



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.0.0. - Ripartizione Servizi Alla Comunita' Locale 4.0.0. - Abteilung für Dienste an die örtliche Gemeinschaft 4.0.2. - Servizio Scuole Dell'infanzia 4.0.2. - Dienststelle für Kindergärten	1618	05/05/2021

OGGETTO/BETREFF:

VARIAZIONE SOCIETARIA RELATIVA ALL'AGGIUDICAZIONE DELLA PROCEDURA DI AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DEGLI AUTOMEZZI IN DOTAZIONE AL SERVIZIO SCUOLE DELL'INFANZIA DEL COMUNE DI BOLZANO ALLA DITTA B & B MOTORS SNC DI BERTI MAURO DI BOLZANO PER GLI ANNI 2021-2022-2023.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 13.500,00 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G.: Z222F8C2C5

FIRMENWECHSEL DER GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DEN WARTUNGSDIENST UND REPARATUREN DER FAHRZEUGE DER DIENSTSTELLE FÜR KINDERGÄRTEN DER GEMEINDE BOZEN FÜR DIE JAHRE 2021 -2022 -2023 AN DAS UNTERNEHMEN B & B MOTORS SNC DES BERTI MAURO AUS BOZEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 13.500,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE Z222F8C2C5

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante " <i>BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i> " con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend " <i>HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i> ", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> " che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem

dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento"*

die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *"Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen"* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *"Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen"*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *"Gemeindeordnung über das Rechnungswesen"* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und"*

amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Con determinazione 4847/2020 del 14/12/2020 e contestuale impegno 5939/2020 è stata impegnata la spesa di euro 13.500,00 (al netto di IVA) per la manutenzione e riparazione automezzi per gli anni 2021-2022-2023 nei confronti della ditta B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro con CIG: **Z222F8C2C5**.

Mit der Festlegung 4847/2020 vom 14.12.2020 und der Rahmenverpflichtung 5939/2020 wurde die Ausgabe von € 13.500,00 (ohne MwSt.) für die Wartung und Reparatur von Fahrzeugen für die Jahre 2021-2022-2023 an die Firma B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro mit CIG: Z222F8C2C5 gebunden.

Con data 25/02/2021 il socio Berti Davide ha dichiarato il recesso a cui è seguito il relativo atto di scioglimento della società in nome collettivo senza liquidazione ma contestuale prosecuzione dell'attività da parte di Berti Mauro con cambio di P.IVA in 03110170218 e C.F. BRTMRA81P29A952Y.

Am 25.02.2021 erklärte der Gesellschafter Berti Davide seinen Rücktritt, gefolgt von dem entsprechenden Akt der Auflösung der offenen Handelsgesellschaft ohne Liquidation, aber gleichzeitig der Fortführung der Tätigkeit durch Berti Mauro mit Änderung der Umsatzsteuernummer auf 03110170218 und der Steuernummer BRTMRA81P29A952Y.

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore della Ripartizione IV

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

che con atto nr. 4847/2020 del 14/12/2020 e contestuale impegno 5939/2020 è stata impegnata la spesa di euro 13.500,00 (al netto di IVA) per la manutenzione e riparazione automezzi per gli anni 2021-2022-2023 nei confronti della ditta B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro con CIG: **Z222F8C2C5**.

Con atto notarile del 25/02/2021 Davide Berti ha dichiarato il recesso dalla sua posizione di socio e il conseguente atto di scioglimento della società in nome collettivo senza liquidazione ma contestuale prosecuzione dell'attività sotto forma di impresa individuale. Si prende dunque atto della trasformazione societaria della ditta da "B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro" (P.IVA 02595930211; C.F. 02595930211) a "B&B Motors di Berti Mauro" - via Duerer 15, 39010 Bolzano (P.IVA 03110170218 e C.F. BRTMRA81P29A952Y). A quest'ultima spetterà dunque la prosecuzione dell'affidamento diretto per la manutenzione e riparazione automezzi per gli anni 2021-2022-2023 come da determina nr. 4847/2020 del 14/12/2020 e contestuale impegno 5939/2020 per un importo pari a 13.500,00 (al netto di IVA) come da CIG **Z222F8C2C5**.

der Direktor der Abteilung IV:
dass mit Akt Nr. 4847/2020 vom 14.12.2020 und Verbuchung 5939/2020 die Ausgabe von € 13.500,00 (ohne MwSt.) für die Wartung und Reparatur von Fahrzeugen für die Jahre 2021-2022-2023 an die Firma B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro mit CIG: Z222F8C2C5 gebunden wurde.

Mit notarieller Urkunde vom 25.02.2021 hat Davide Berti den Rücktritt von seiner Stellung als Gesellschafter und die damit verbundene Auflösung der offenen Handelsgesellschaft ohne Liquidation erklärt, gleichzeitig aber die Tätigkeit als Einzelunternehmer fortgesetzt. Wir nehmen daher die Umwandlung der Gesellschaft von "B&B Motors snc di Borghi Davide e Berti Mauro" (P.IVA 02595930211; C.F. 02595930211) in "B&B Motors di Berti Mauro" - via Duerer 15, 39010 Bozen (P.IVA 03110170218 und C.F. BRTMRA81P29A952Y) zur Kenntnis. Letztere wird daher für die Fortführung der Direktvergabe für die Wartung und Reparatur von Fahrzeugen für die Jahre 2021-2022-2023 gemäß Beschluss Nr. 4847/2020 vom 14.12.2020 und Kontextverpflichtung 5939/2020 für einen Betrag in Höhe von 13.500,00 (ohne MwSt.) gemäß CIG **Z222F8C2C5** verantwortlich sein.

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor
LIBRERA CARLO ALBERTO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

a25de64d46de47bf4f0e564497dd792a7cdad8e5779b3a08928b2e0a994247a1 - 6221353 - det_testo_proposta_03-05-2021_13-16-21.doc
76c9321ab0c82e38e12313c97c0a56e0486e031850b0d3d379d47596723fe8b6 - 6221358 - det_Verbale_03-05-2021_13-17-21.doc
0fb2e227eedb00a1666a399a3c685b48ba22cf8ab6a4a0337590d94903540bcf - 6221365 - atto_recesso_socio.pdf